

de	Angaben nach EU-Verordnung 327/2011
bg	Информация съгласно регламент (ЕС) 327/2011
cs	Údaje podle nařízení EU 327/2011
da	Oplysninger i henhold til EU-forordning 327/2011
el	Δεδομένα σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 327/2011
en	Specifications in accordance with EU regulation 327/2011
es	Indicaciones según el reglamento de la UE 327/2011
et	Andmed vastavalt ELi määrusele 327/2011
fi	Tiedot EU-asetuksen 327/2011 mukaisesti
fr	Indications selon le règlement UE 327/2011
hr	Podaci prema EU direktivi 327/2011
hu	Adatok a 327/2011 EU rendelet szerint
it	Indicazioni secondo il regolamento UE 327/2011
lt	Duomenys pagal ES reglamentą 327/2011
lv	Norādes atbilstoši ES Regulai 327/2011
nl	Gegevens conform EU-verordening 327/2011
pl	Dane w odniesieniu do rozporządzenia Komisji (UE) nr 327/2011
pt	Indicações de acordo com o Regulamento UE n.º 327/2011
ro	Informații în conformitate cu Regulamentul EU 327/2011
sk	Údaje podľa nariadenia EÚ 327/2011
sl	Podatki v skladu z Uredbo EU 327/2011
sv	Uppgifter enligt EU-förordning 327/2011
tr	327/2011 sayılı AB Tüzüğü uyarınca bilgiler

	Angaben zum Ventilator nach EU-Verordnung 327/2011	
1	Gesamteffizienz (η), gerundet auf eine Dezimalstelle	48,1 %
2	Zur Ermittlung der Energieeffizienz verwendete Messkategorie (A-D)	C
3	Effizienzklasse (statischer Wirkungsgrad oder totaler Wirkungsgrad)	statisch
4	Wirkungsgrad am Energieeffizienzoptimum	66 %
5	Ob die Berechnung der Ventilatoreffizienz auf der Ausnahme beruht, dass eine Drehzahlregelung zum Einsatz kommt. Falls ja, ob diese in den Ventilator integriert ist oder ob sie mit diesem installiert werden muss	Drehzahl geregelt, aber nicht im Ventilator integriert
6	Herstellungsjahr	Siehe Typenschild
7	Name oder Warenzeichen, amtliche Registrierungsnummer und Niederlassungsort des Herstellers	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Deutschland
8	Modellnummer des Produkts	M.-Nr. 11298340/11530370
9	Nennmotoreingangsleistung(en) (kW), Massen- oder Volumenstrom(-ströme) und Druck (Drücke) am Energieeffizienzoptimum	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Umdrehungen pro Minute am Energieeffizienzoptimum	2900 U/min
11	„Spezifisches Verhältnis“	1
12	Für die Erleichterung des Zerlegens, des Recyclings oder der Entsorgung	Die Entsorgung muss sachgerecht und umweltschonend, nach den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes erfolgen. Trennen Sie die Materialien sortenrein und umweltgerecht. Beauftragen Sie gegebenenfalls einen Fachbetrieb mit der Entsorgung.
13	Die Geräteinformationen bezüglich des Einbaus, des Betriebs und der Instandhaltung sind in der Gebrauchsanleitung des jeweiligen Trockners enthalten	Die Geräteinformationen bezüglich des Einbaus, des Betriebs und der Instandhaltung sind in der Gebrauchsanleitung des jeweiligen Trockners enthalten.
14	Beschreibung weiterer bei der Ermittlung der Energieeffizienz von Ventilatoren genutzter Gegenstände wie Rohrleitungen, die nicht in der Messkategorie beschrieben und nicht mit dem Ventilator geliefert werden.	Die Effizienz wurde im Unterbau des Trockners ermittelt. Dazu wurden alle Strömungswiderstände vor der Einstromdüse und hinter dem Leitblech entfernt. Berücksichtigt wurden der Frequenzumrichter, der Motor, das Laufrad, das Leitblech und die Einstromdüse.

	Информация за вентилатор съгласно регламент (ЕС) 327/2011	
1	Обща ефективност (η), закръглена до един десетичен знак	48,1 %
2	Категория на измерване (A-D), използвана за определяне на енергийната ефективност	C
3	Категория на ефективност (статична ефективност или обща ефективност)	статичен
4	Ефективност при оптимална енергийна ефективност	66 %
5	Дали изчислението на ефективността на вентилатора се основава на изключението, че се използва контрол на скоростта. Ако да, дали е вграден във вентилатора или трябва да се инсталира с него	Контролирана скорост, но не е интегрирана във вентилатора
6	Година на производство	Вижте табелката с данни
7	Име или търговска марка, официален регистрационен номер и място на търговска дейност на производителя	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Германия
8	Номер на модела на продукта	№ на машината 11298340/11530370
9	Номинална входна мощност(и) на двигателя (kW), маса или обем поток (потоци) и налягане при оптимална енергийна ефективност	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Обороти в минута при оптимална енергийна ефективност	2 900 об/мин
11	“Специфично съотношение”	1
12	С цел да се улесни демонтирането, рециклирането или изхвърлянето	Изхвърлянето трябва да се извършва правилно и по екологичен начин в съответствие със законовите разпоредби на съответната държава. Разделете материалите според вида и по екологичен начин. Ако е необходимо, възложете на специализирана компания да се изхвърли.
13	Информацията за устройството относно монтажа, експлоатацията и поддръжката се съдържа в ръководството с инструкции на съответната сушилня	Информацията за устройството относно монтажа, експлоатацията и поддръжката се съдържа в ръководството с инструкции на съответната сушилня.
14	Описание на други елементи, използвани за определяне на енергийната ефективност на вентилатори, като тръбни връзки, които не са описани в категорията за измерване и не са доставени с вентилатора.	Ефективността беше определена в подструктурата на сушилнята. За тази цел бяха премахнати всички съпротивления на потока пред входящата дюза и зад направляващата плоча. Взети са предвид честотният преобразувател, двигателят, работното колело, направляващата плоча и входящата дюза.

Údaje k ventilátoru podle nařízení EU 327/2011		
1	Celková účinnost (η), zaokrouhlená na jedno desetinné číslo	48,1 %
2	Kategorie měření (A–D) použitá k určení energetické účinnosti	C
3	Kategorie účinnosti (statická účinnost nebo celková účinnost)	Statická
4	Účinnost při optimální energetické účinnosti	66 %
5	Zda je výpočet účinnosti ventilátoru založen na výjimce, kdy je použito řízení otáček. Pokud ano, zda je integrováno do ventilátoru, nebo zda se musí instalovat spolu s ním	S řízením otáček, ale bez integrace do ventilátoru
6	Rok výroby	Viz typový štítek
7	Název nebo ochranná známka, úřední registrační číslo a sídlo výrobce	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Německo
8	Číslo modelu výrobku	Č. m. 11298340/11530370
9	Jmenovitý vstupní výkon motoru (kW), hmotnostní nebo objemový průtok a tlak při optimální energetické účinnosti	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Otáčky za minutu při optimální energetické účinnosti	2 900 ot/min
11	„Specifický poměr“	1
12	Pro usnadnění rozložitelnosti, recyklace nebo likvidace	Likvidace musí být provedena odborně a ekologicky v souladu se zákonnými ustanoveními dané země. Roztřídte materiály podle jednotlivých druhů a s ohledem na životní prostředí. Případně likvidací pověřte specializovaný podnik.
13	Informace k přístroji o instalaci, provozu a údržbě jsou uvedeny v návodu k obsluze sušičky	Informace k přístroji o instalaci, provozu a údržbě jsou uvedeny v návodu k obsluze sušičky.
14	Popis dalších předmětů použitých při určení energetické účinnosti ventilátorů, např. potrubí, které nejsou popsány v kategorii měření ani dodávány spolu s ventilátorem	Účinnost byla určena v podstavci sušičky. K tomu byly odstraněny všechny předměty před vstupní tryskou a za lopatkou bránící proudění. Zohledněn byl frekvenční měnič, motor, oběžné kolo, lopatka a vstupní tryska.

	Oplysninger om ventilatoren i henhold til EU-forordning 327/2011	
1	Samlet effektivitet (η), afrundet til den decimalplads	48,1 %
2	Målekategori (A-D), som er anvendt til beregning af energieffektiviteten	C
3	Effektivitetskategori (statisk virkningsgrad eller total virkningsgrad)	statisk
4	Virkningsgrad ved optimal energieffektivitet	66 %
5	Om beregningen af ventilatoreffektiviteten er baseret på undtagelsen, at omdrejningsreguleringen anvendes. Hvis ja, om denne er integreret i ventilatoren, eller om den skal installeres sammen med den	Omdrejningsreguleret, men ikke integreret i ventilatoren
6	Produktionsår	Se typeskiltet
7	Navn eller varemærke, officielle registreringsnummer og producentens forretningssted	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Deutschland
8	Produktets modelnummer	M.-nr. 11298340/11530370
9	Nominel motorindgangseffekt(er) (kW), masse- eller volumenstrøm og tryk ved optimal energieffektivitet	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Omdrejninger pr. minut ved optimal energieffektivitet	2900 o/min
11	"Specifisk forhold"	1
12	For at gøre afmontering, genbrug eller bortskaffelse lettere	Bortskaffelsen skal udføres korrekt og miljøsånsomt efter de gældende bestemmelser i det respektive land. Sortér materialerne efter type og miljøvenligt. Overdrag eventuelt bortskaffelsen til en specialvirksomhed.
13	Informationer om produktet med hensyn til montering, drift og vedligeholdelse kan findes i brugsvejledningen til tørretumbleren	Informationer om produktet med hensyn til montering, drift og vedligeholdelse kan findes i brugsvejledningen til tørretumbleren.
14	Beskrivelse af andre genstande, som bruges ved beregning af energieffektiviteten for ventilatorer, som f.eks. rørledninger, som ikke beskrives i målekategorien og ikke leveres sammen med ventilatoren.	Effektiviteten er beregnet i tørretumblerens underbygning. For at gøre dette er alle former for flowmodstand før indstrømningsdysen og bag styrepladen fjernet. Det gælder for frekvensomformerer, motoren, løbehjulet, styrepladen og indstrømningsdysen.

	Στοιχεία για το βεντιλατέρ σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 327/2011	
1	Συνολική απόδοση (η), στρογγυλοποιημένη σε ένα δεκαδικό ψηφίο	48,1%
2	Κατηγορία μέτρησης που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της ενεργειακής απόδοσης (A-D)	C
3	Κατηγορία απόδοσης (στατικός ή συνολικός βαθμός απόδοσης)	στατικός
4	Βαθμός απόδοσης στη βέλτιστη ενεργειακή απόδοση	66%
5	Αν ο υπολογισμός της απόδοσης του βεντιλατέρ βασίζεται στην κατ' εξαίρεση χρήση ρύθμισης αριθμού στροφών. Εάν ναι, αν αυτή είναι ενσωματωμένη στο βεντιλατέρ ή αν πρέπει να εγκατασταθεί μαζί με αυτό	Ρύθμιση βάσει αριθμού στροφών, αλλά όχι ενσωματωμένη στο βεντιλατέρ
6	Έτος κατασκευής	Βλ. πινακίδα τύπου
7	Όνομασία ή εμπορικό σήμα, επίσημος αριθμός καταχώρισης και τοποθεσία έδρας του κατασκευαστή	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Deutschland
8	Αριθμός μοντέλου του προϊόντος	Κωδ. προϊόντος 11298340/11530370
9	Τιμές για: ονομαστική ισχύ εισόδου μοτέρ (kW), ροή μάζας, ογκομετρική παροχή και πίεση με τη βέλτιστη ενεργειακή απόδοση	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Στροφές ανά λεπτό στη βέλτιστη ενεργειακή απόδοση	2900 σ.α.λ.
11	«Ειδική σχέση»	1
12	Για τη διευκόλυνση της αποσυναρμολόγησης, της ανακύκλωσης ή της απόρριψης	Η απόρριψη πρέπει να πραγματοποιείται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, σύμφωνα με τις νομοθετικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας. Διαχωρίστε τα υλικά ανάλογα με τον τύπο τους και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Εάν χρειάζεται, αναθέστε την απόρριψη σε ειδική εταιρεία.
13	Οι πληροφορίες που αφορούν την τοποθέτηση, τη λειτουργία και τη συντήρηση της συσκευής περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης του εκάστοτε στεγνωτηρίου	Οι πληροφορίες που αφορούν την τοποθέτηση, τη λειτουργία και τη συντήρηση της συσκευής περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης του εκάστοτε στεγνωτηρίου.
14	Περιγραφή επιπλέον στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της ενεργειακής απόδοσης των βεντιλατέρ, όπως σωληνώσεις, και τα οποία δεν αναφέρονται στην κατηγορία μέτρησης και δεν παρέχονται μαζί με το βεντιλατέρ.	Η απόδοση έχει υπολογιστεί στη βάση του στεγνωτηρίου. Για τον σκοπό αυτό, έχουν αφαιρεθεί όλες οι αντιστάσεις ροής μπροστά από τα ακροφύσια εισαγωγής και πίσω από τη λαμαρίνα οδηγό. Έχουν ληφθεί υπόψη ο μετατροπέας συχνότητας, το μοτέρ, ο ρότορας, η λαμαρίνα οδηγός και τα ακροφύσια εισαγωγής.

	Specifications for fan in accordance with EU regulation 327/2011	
1	Overall efficiency (η), rounded to one decimal point	48.1 %
2	Measurement category used to measure energy efficiency (A–D)	C
3	Efficiency category (static efficiency or total efficiency)	Static
4	Efficiency at optimum energy efficiency point	66 %
5	Whether the calculation of the fan efficiency is based on the exception where speed control is used. If it does, whether the speed controller is integrated in the fan or must be installed with it	Speed-controlled, but not integrated in the fan
6	Year of manufacture	See data plate
7	Name or trademark, official registration number and location of manufacturer's subsidiary	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Germany
8	Product model number	Mat. no. 11298340/11530370
9	Rated motor power input(s) (kW), mass or flow rate(s) and pressure(s) at the optimum energy efficiency point	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Revolutions per minute at optimum energy efficiency point	2900 rpm
11	"Specific ratio"	1
12	To make dismantling, recycling or disposal easier	The product must be disposed of properly and in a way which is not harmful to the environment; the disposal process must comply with applicable national legal regulations. Materials must be separated into types for eco-friendly disposal. If necessary, have a specialist company take care of disposal.
13	The operating instructions for each tumble dryer contain information about the installation, operation and maintenance of the appliance.	The operating instructions for each tumble dryer contain information about the installation, operation and maintenance of the appliance.
14	Description of additional objects used to measure the energy efficiency of fans, e.g. pipes, which are not described in the measurement category and are not supplied with the fan.	Efficiency was measured in the tumble dryer plinth. All sources of flow resistance upstream of the inlet nozzle and downstream of the guide plate were removed for this purpose. The frequency inverter, the motor, the impeller, the guide plate and the inlet nozzle were included in the efficiency measurement.

	Indicaciones del ventilador según el reglamento de la UE 327/2011	
1	Eficiencia total (η), redondeada a un decimal	48,1 %
2	Categoría de medición utilizada para determinar la eficiencia energética (A-D)	C
3	Categoría de eficiencia (eficacia estática o eficacia total)	estática
4	Eficacia en el punto óptimo de eficiencia energética	66 %
5	Si el cálculo de la eficiencia del ventilador se basa en la excepción de que se utiliza la regulación de revoluciones. Si es así, si está integrado en el ventilador o si debe instalarse con él	Regulación por revoluciones, pero no integrado en el ventilador
6	Año de fabricación	Véase placa de características
7	Nombre o marca, número de registro oficial y lugar de establecimiento del fabricante	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Alemania
8	Número de modelo del producto	N.º de mat. 11298340/11530370
9	Potencia(s) nominal(es) de entrada del motor (kW), caudal(es) másico(s) o volumétrico(s) y presión(es) con una eficiencia energética óptima	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Revoluciones por minuto en el punto óptimo de eficiencia energética	2900 r.p.m.
11	«Proporción específica»	1
12	Para facilitar el desmontaje, el reciclaje o la eliminación	La eliminación debe realizarse debidamente y respetando las normativas medioambientales y las directivas del país correspondiente. Separe los materiales por tipo y de forma respetuosa con el medio ambiente. En caso necesario, contacte con un especialista para la eliminación.
13	La información del aparato referente al montaje, el funcionamiento y el mantenimiento puede encontrarse en las instrucciones de manejo de la secadora correspondiente	La información del aparato referente al montaje, el funcionamiento y el mantenimiento puede encontrarse en las instrucciones de manejo de la secadora correspondiente.
14	Descripción de otros elementos utilizados para determinar la eficiencia energética de los ventiladores, como los conductos, que no se describen en la categoría de medición y no se suministran con el ventilador.	La eficiencia se determina en la base inferior de la secadora. Para ello, se han retirado todas las resistencias de caudal situadas delante de la boquilla de entrada y detrás del deflector. Se tienen en cuenta el convertidor de frecuencia, el motor, la rueda de desplazamiento, el deflector y las boquillas de entrada.

Ventilaatori andmed vastavalt ELi määrusele 327/2011		
1	Üldine energiatõhusus (η), ümardatuna ühe kümnendkohani	48,1%
2	Mõõtekategooria, mida kasutatakse energiatõhususe määramiseks (A–D)	C
3	Energiatõhususe kategooria (staatiline või kogutõhusus)	staatiline
4	Energiatõhususe klass ventilaatori optimaalse energiatõhususe juures	66%
5	Kas ventilaatori energiatõhususe arvutamisel arvestati kiirusmuutmisseadme kasutamist. Kui arvestati, siis kas kiirusmuutmisseade on sisseehitatud või tuleb paigaldada koos ventilaatoriga	muutuva kiirusega, aga mitte ventilaatorisse integreeritud
6	Valmistamise aasta	Vt tüübisildilt
7	Tootja nimi või kaubamärk, äriregistri number ja tootja asukoht	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Saksamaa
8	Tootemudeli number	M-nr 11298340/11530370
9	Mootori nimisisendvõimsus(ed) (kW), voolukiirus(ed) ja rõhud optimaalse energiatõhususe juures	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Pöörete arv optimaalse energiatõhususe juures	2900 p/min
11	Erisuhe	1
12	Kasutuskõlbmatuks muutunud toote demonteerimist, ringlussevõttu või kõrvaldamist hõlbustav teave	Kõrvaldamine peab toimuma nõuetekohaselt ja keskkonnasäästlikult vastav riigi seadusesätete kohaselt. Eraldage materjalid liigiti ja keskkonnaohutult. Vajaduse korral tellige kõrvaldamine spetsiaalselt ettevõttelt.
13	Paigalduse, kasutamise ja korrashoiuga seotud seadmeteabe leiate vastava kuivati kasutusjuhendist.	Paigalduse, kasutamise ja korrashoiuga seotud seadmeteabe leiate vastava kuivati kasutusjuhendist.
14	Ventilaatori energiatõhususe määramisel kasutatud lisavahendite nagu ventilatsioonitorude kirjeldus, mida ei ole esitatud mõõtekategooria juures ja mis ei kuulu ventilaatori komplekti.	Tõhusus selgitati välja kuivati aluskomplektis. Selleks eemaldati kõik voolutakistused sissevooludüüsi ees ja juhtpleki taga. Arvesse võeti sagedusmuundurid, mootorit, tiivikut, juhtplekki ja sissevooludüüsi.

	Puhaltimen tiedot EU-asetuksen 327/2011 mukaisesti	
1	Kokonaistehokkuus (η), pyöristetty yhden desimaalin tarkkuuteen	48,1 %
2	Energiatehokkuuden määrittämiseen käytetty mittaaluokka (A-D)	C
3	Mittausluokka (staattinen hyötysuhde tai kokonaishyötysuhde)	staattinen
4	Hyötysuhde energiatehokkuuden optimitasolla	66 %
5	Perustuuko puhaltimen tehokkuuslaskelma poikkeuksellisesti kierrosluvun säädön käyttämiseen. Jos perustuu, onko se integroitu puhaltimeen tai onko se asennettava tämän kanssa	Kierroslukusäätöinen, mutta ei integroitu puhaltimeen
6	Valmistusvuosi	Katso arvokilpi
7	Nimi tai tavaramerkki, virallinen rekisteröintinumero ja valmistajan toimipaikka	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Saksa
8	Tuotteen mallinumero	M.nro 11298340/11530370
9	Moottorin nimellistuloteho(t) (kW), massa- tai tilavuusvirta(-virrat) ja paine(et) energiatehokkuuden optimitasolla	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Kierrosluku minuutissa energiatehokkuuden optimitasolla	2900 kierr./min
11	“Ominaisuusuhde”	1
12	Purkamisen, kierrätyksen tai hävittämisen helpottamiseksi	Hävittäminen on suoritettava asianmukaisesti ja ympäristöystävällisesti kulloisenkin maan lakisääteisten määräysten mukaisesti. Erottele materiaalit tyyppin mukaan ja ympäristö huomioon ottaen. Määrää hävittäminen tarvittaessa tähän erikoistuneen yrityksen tehtäväksi.
13	Laitteen asennukseen, käyttöön ja kunnossapitoon liittyvät tiedot sisältyvät kulloisenkin kuivausrummun käyttöohjeeseen	Laitteen asennukseen, käyttöön ja kunnossapitoon liittyvät tiedot sisältyvät kulloisenkin kuivausrummun käyttöohjeeseen.
14	Sellaisten energiatehokkuuden määrittämiseen käytettyjen muiden kohteiden, kuten esimerkiksi putkijohtojen, kuvaus, joita ei kuvata mittausluokassa ja joita ei toimiteta puhaltimen kanssa.	Tehokkuus on määritetty kuivausrummun jalustassa. Tätä varten kaikki virtausvastukset poistettiin sisäänvirtaussuuttimen edestä ja ohjauslevyn takaa. Tällöin otettiin huomioon taajuusmuuttaja, moottori, siipipyörä, ohjauslevy ja sisäänvirtaussuutin.

	Indications relatives au ventilateur selon le règlement UE 327/2011	
1	Efficacité totale (η), arrondie à une position décimale	48,1 %
2	Pour déterminer la classe d'efficacité énergétique de catégorie de mesure utilisé (A-D)	C
3	Catégorie d'efficacité (rendement statique ou total)	statique
4	Rendement à l'optimum de l'efficacité énergétique	66 %
5	Si le calcul de l'efficacité du ventilateur repose sur l'exception qu'est l'utilisation d'une régulation de la vitesse. Si oui, si elle est intégrée dans le ventilateur ou si elle doit être installée avec ce dernier	Régulation de la vitesse mais pas d'intégration dans le ventilateur
6	Année de fabrication	Voir plaque signalétique
7	Nom ou marque du fournisseur, numéro d'enregistrement officiel et site de la filiale du fabricant	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Allemagne
8	Numéro de modèle du produit	Réf. 11298340/11530370
9	Puissance(s) absorbée(s) des moteurs cités (kW), débit(s) massique ou volumique et pression (pressions) à l'optimum de l'efficacité énergétique	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Tours par minute à l'optimum de l'efficacité énergétique	2900 tr/min
11	« Rapport spécifique »	1
12	Pour faciliter le démontage, le recyclage ou l'élimination	L'élimination doit être conforme aux dispositions légales du pays concerné de manière adéquate et tout en préservant l'environnement. Séparez les matériaux par type et tout en respectant l'environnement. Mandatez, le cas échéant, un technicien habilité pour effectuer l'élimination.
13	Les informations sur les appareils relatives au montage, fonctionnement et à l'entretien sont comprises dans le mode d'emploi de chaque sèche-linge.	Les informations sur les appareils relatives au montage, au fonctionnement et à l'entretien sont comprises dans le mode d'emploi de chaque sèche-linge.
14	Description détaillée lors de la détermination de l'efficacité énergétique des ventilateurs des objets utilisés tels que les conduites qui ne sont pas décrites dans la catégorie de mesure et qui ne sont pas livrés avec le ventilateur.	L'efficacité a été déterminée dans le socle du sèche-linge. Toutes les résistances de flux ont été à cet effet retirées devant la buse d'entrée et derrière le déflecteur. Il faut tenir compte du convertisseur de fréquence, du moteur, de la roue, du déflecteur et de la buse d'entrée.

	Podaci o ventilatoru prema EU direktivi 327/2011	
1	Cjelokupna učinkovitost (η), zaokružena na jedno decimalno mjesto	48,1 %
2	Kategorija mjerenja koja se koristi za određivanje energetske učinkovitosti (A-D)	C
3	Kategorija učinkovitosti (statička učinkovitost ili ukupna učinkovitost)	statička
4	Stupanj učinkovitosti u točki optimalne energetske učinkovitosti	66 %
5	Je li izračunom učinkovitosti ventilatora pretpostavljena primjena pogona promjenjive brzine (VSD). Ako jest, je li pogon promjenjive brzine (VSD) ugrađen unutar ventilatora ili se mora ugraditi s ventilatorom	Reguliran centrifugom, ali ne integriran u ventilator
6	Godina proizvodnje	Pogledajte tipsku naljepnicu
7	Naziv proizvođača ili žig, broj upisa u trgovački registar i sjedište proizvođača	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Njemačka
8	Broj modela proizvoda	Kat. br. 11298340/11530370
9	Nazivna ulazna snaga (nazivne ulazne snage) motora (kW), protok (protoci) i tlak (tlakov) pri optimalnoj energetskoj učinkovitosti	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Okretaji u minuti u točki optimalne energetske učinkovitosti	2900 okr./min.
11	„Specifični omjer“	1
12	Podaci relevantni za olakšavanje rastavljanja, recikliranje ili odlaganje na kraju vijeka trajanja	Zbrinjavanje se mora napraviti pravilno i u skladu s okolišem, sukladno zakonskim propisima pojedine države. Odvojite materijale prema vrsti i na ekološki prihvatljiv način. Za zbrinjavanje eventualno zadužite specijaliziranu tvrtku.
13	Informacije ugradnji, uporabi i održavanju uređaja pronaći ćete u uputama za uporabu pojedine sušilice	Informacije ugradnji, uporabi i održavanju uređaja pronaći ćete u uputama za uporabu pojedine sušilice.
14	Opis dodatnih stavki koje se koriste pri određivanju energetske učinkovitosti ventilatora, poput cijevi, a koje nisu opisane u kategoriji mjerenja i nisu isporučene s ventilatorom.	Učinkovitost je utvrđena u podkonstrukciji sušilice. U tu svrhu uklonjeni su svi otpori protoka ispred ulazne mlaznice i iza provodnog lima. U obzir su uzeti pretvarač frekvencije, motor, rotor, provodni lim i ulazna mlaznica.

	A ventilátorra vonatkozó adatok a 327/2011 EU rendelet szerint	
1	Teljes hatékonyság (η) tizedeshelyre kerekítve	48,1 %
2	Az energiahatékonyság meghatározásához használt mérési kategória (A-D)	C
3	Hatékonysági kategória (statikus hatékonysági fok vagy teljes hatékonysági fok)	statikus
4	Hatásfok az energiahatékonysági optimumnál	66 %
5	A ventilátor hatékonyságának kiszámítása azon a kivételen alapul-e, hogy fordulatszám-szabályozást alkalmaznak. Ha igen, akkor ez be van-e építve a ventilátorba vagy azzal együtt kell-e beszerezni	Fordulatszám-szabályozott, de a ventilátorba nem beépített
6	Gyártási év	Lásd a típustáblát
7	A gyártó neve vagy védjegye, hivatalos nyilvántartási száma és telephelye	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Németország
8	Termék modellszáma	Gépsz.: 11298340/11530370
9	Névleges motor bemeneti teljesítmény(ek) (kW), tömeg- vagy térfogatáram(ok) és nyomás (nyomások) az energiahatékonysági optimumnál	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Fordulat percenként az energiahatékonysági optimumnál	2900 ford./perc
11	„Speciális arány“	1
12	A szétszerelés, újrahasznosítás vagy ártalmatlanítás megkönnyítéséhez	Az ártalmatlanítást szakszerűen és környezetkímélő módon, az adott ország törvényi rendelkezései szerint kell elvégezni. Az anyagokat típusonként és környezetbarát módon válassza szét. Szükség esetén bizzon meg egy szakcéget az ártalmatlanítással.
13	A készülék beépítésére, üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó információkat az adott szárítógép használati útmutatójában találja	A készülék beépítésére, üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó információkat az adott szárítógép használati útmutatójában találja.
14	A ventilátorok energiahatékonyságának meghatározásához használt egyéb, a mérési kategóriában nem ismertett és a ventilátorral együtt nem szállított elemek, például csatornák, leírása.	A hatékonyság meghatározása a szárítógép alépítményében történt. Ehhez a beeresztő fűvóka előtt és a terelőlemez mögött minden áramlási ellenállást eltávolítottak. Figyelembe vették a frekvenciaátalakítót, a motort, a futókereket, a terelőlemezt és a beeresztő fűvókát.

	Indicazioni relative al ventilatore secondo il regolamento UE 327/2011	
1	Efficienza complessiva (η), arrotondata al primo decimale	48,1 %
2	Categoria di misura utilizzata per stabilire l'efficienza energetica (A-D)	C
3	Categoria di efficienza (grado di efficienza statica o totale)	statica
4	Grado di efficienza al punto di efficienza energetica ottimale	66 %
5	Se il calcolo dell'efficienza del ventilatore presuppone l'utilizzo di un variatore di velocità. In questo caso, se il variatore di velocità sia integrato nel ventilatore o debba essere installato assieme a quest'ultimo.	Variatore di velocità in uso, ma non integrato nel ventilatore
6	Anno di costruzione	V. targhetta dati
7	Nome del fabbricante o marchio, numero di iscrizione nel registro delle imprese e sede del fabbricante	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Germania
8	Numero di modello del prodotto	N. mat. 11298340/11530370
9	Valore nominale della potenza all'ingresso del motore (kW), tasso e pressione di flusso al punto di efficienza energetica ottimale	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Giri al minuto al punto di efficienza energetica ottimale	2900 giri/min
11	"Rapporto specifico"	1
12	Informazioni utili per facilitare lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita	Lo smaltimento deve essere effettuato in modo corretto e rispettoso dell'ambiente, secondo le disposizioni di legge vigenti nel rispettivo paese. Separare i materiali per tipologia e nel rispetto dell'ambiente. Se necessario, affidare lo smaltimento a una ditta specializzata.
13	Le informazioni sull'apparecchio relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione sono contenute nelle istruzioni d'uso del rispettivo essiccatoio.	Le informazioni sull'apparecchio relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione sono contenute nelle istruzioni d'uso del rispettivo essiccatoio.
14	Descrizione di ulteriori elementi utilizzati per stabilire l'efficienza energetica del ventilatore, come condotti, che non vengono descritti nella categoria di misura e non sono forniti con il ventilatore.	L'efficienza è stata misurata nella base dell'essiccatoio. A tal fine, sono state rimosse tutte le resistenze fluidodinamiche davanti all'ugello di ingresso e dietro al deflettore. Sono stati presi in considerazione il convertitore di frequenza, il motore, il girante, il deflettore e l'ugello di ingresso.

Ventiliatoriaus duomenys pagal ES reglamentą 327/2011		
1	Energinis našumas (η), dešimtųjų tikslumu;	48,1 %
2	matavimo kategorija (A–D), pagal kurią nustatytas energinis našumas;	C
3	našumo kategorija (statinis arba bendras našumas);	statinis
4	našumo klasė veikiant optimaliu energiniu našumu;	66 %
5	ar ventiliatoriaus našumas apskaičiuotas naudojant tolydžiojo reguliavimo pavarą. Jei taip, ar tolydžiojo reguliavimo pavarą yra įmontuota ventiliatoriuje, ar turi būti įrengiama su ventiliatoriumi;	Naudojama reguliavimo pavarą, tačiau nėra įmontuota ventiliatoriuje
6	pagaminimo metai;	žr. specifikacijų lentelę
7	gamintojo pavadinimas arba prekių ženklas, komercinis registracijos numeris ir gamintojo įsisteigimo vieta;	“Miele & Cie. KG” HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Vokietija
8	gaminio modelio numeris;	Medž. Nr. 11298340/11530370
9	vardinė variklio (-ų) įėjimo galia (kW), srautas (-ai) ir slėgis (-ai) veikiant optimaliu energiniu našumu;	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	apsisukimų per minutę skaičius veikiant optimaliu energiniu našumu;	2900 sūk./min
11	specifinis santykis;	1
12	informacija, susijusi su išmontavimo, grąžinamojo perdirbimo ar šalinimo pasibaigus gyvavimo ciklui palengvinimu.	Gaminį būtina tinkamai ir ekologiškai utilizuoti pagal šalyje galiojančias nuostatas. Medžiagas atskirkite atsižvelgę į jų tipą ir tausodami aplinką. Prireikus kreipkitės į buitines įrangos utilizavimo tarnybą.
13	Informaciją apie įmontavimą naudojimą ir techninę priežiūrą rasite atitinkamos džiovyklės naudojimo instrukcijoje	Informaciją apie įmontavimą, naudojimą ir techninę priežiūrą rasite atitinkamos džiovyklės naudojimo instrukcijoje.
14	Kitų matavimo kategorijoje neaprašytų ir su ventiliatoriumi neteikiamų elementų, naudotų nustatant ventiliatoriaus energinį našumą, pvz., ortaklių, apibūdinimas.	Našumas buvo nustatytas įmontavus džiovyklę po stalviršiu. Tam prieš įleidimo angą ir už kreipiamosios mentės buvo pašalintos visos srauto varžos. Buvo atsižvelgta į dažnio keitiklį, variklį, ventiliatoriaus sparnuotę, kreipiamąją mentę ir įleidimo angą.

Norādes par ventilatoru atbilstoši ES Regulai 327/2011		
1	Kopējā efektivitāte (η), noapaļota līdz decimāldaļai	48,1 %
2	Energoefektivitātes noteikšanai izmantotā mērījumu kategorija (A-D)	C
3	Efektivitātes kategorija (statiskā iedarbības pakāpe vai totālā iedarbības pakāpe)	statisks
4	Iedarbības pakāpe optimālās energoefektivitātes punktā	66 %
5	Vai ventilatora efektivitātes aprēķināšana balstās uz izņēmumu, ka tiek izmantota apgriezienu skaita regulēšana. Ja jā, vai tā ir integrēta ventilatorā vai tā ir jāuzstāda kopā ar ventilatoru	Regulēts apgriezienu skaits, bet nav integrēts ventilatorā
6	Izgatavošanas gads	Skatīt identifikācijas datu plāksnīti
7	Nosaukums vai preču zīme, komerciālais reģistrācijas numurs un ražotāja reģistrācijas vieta	“Miele & Cie. KG” HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Vācija
8	Izstrādājuma modeļa numurs	M.-Nr. 11298340/11530370
9	Nominālā dzinēja ieejas jauda(-as) (kW), masas vai tilpuma plūsmas (plūsmas) un spiediens (spiedieni) optimālās energoefektivitātes punktā	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Apgriezieni minūtē optimālās energoefektivitātes punktā	2900 U/min
11	“Specifiska attiecība”	1
12	Izjaukšanas, otreizējās pārstrādes vai utilizācijas atvieglošanai	Utilizācija jāveic lietpratīgi un videi draudzīgā veidā, atbilstoši attiecīgās valsts likumiem. Šķirojiet materiālus pareizi videi draudzīgā veidā. Nepieciešamības gadījumā uzticiet utilizācijas veikšanu specializētam uzņēmumam.
13	Ierīces informācija saistībā ar montāžu, ekspluatāciju un uzturēšanu ir sniegta attiecīgā žāvētāja lietošanas instrukcijā.	Ierīces informācija saistībā ar montāžu, ekspluatāciju un uzturēšanu ir sniegta attiecīgā žāvētāja lietošanas instrukcijā.
14	Papildus priekšmetu, piemēram, cauruļvadu apraksts, kas tiek izmantoti ventilatoru energoefektivitātes noteikšanai, kas nav aprakstīti mērījumu kategorijā un netiek piegādāti kopā ar ventilatoru.	Efektivitāte tika noskaidrota žāvētāja pamatnē. Šim nolūkam tika noņemtas visas plūsmas pretestības pirms ievades sprauslas un aiz vadības plāksnes. Tiek ņemti vērā frekvences pārveidotājs, dzinējs, darbrats, vadības plāksne un ievades sprausla.

	Gegevens over de ventilator conform EU-verordening 327/2011	
1	Totale efficiëntie (η), afgerond op een decimaal	48,1%
2	Voor het bepalen van de energie-efficiëntie gebruikte meetcategorie (A–D)	C
3	Efficiëntie categorie (statisch rendement of totaal rendement)	Statisch
4	Rendement bij optimale energie-efficiëntie	66%
5	Is de berekening van de efficiëntie van de ventilator gebaseerd op het voorbehoud dat er een toerentalregeling wordt gebruikt. Zo ja, of deze in de ventilator is geïntegreerd of dat deze hiermee moet worden geïnstalleerd	Toerentalgeregeld, maar niet in de ventilator geïntegreerd
6	Productiejaar	Zie typeplaatje
7	Naam of handelsmerk, officieel registratienummer en vestiging van de fabrikant	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Duitsland
8	Modelnummer van het product	Mat.nr. 11298340/11530370
9	Nominaal ingangsvermogen/nominale ingangsvermogens van de motor (kW), massa- of volumestroom(-stromen) en druk(ken) bij optimale energie-efficiëntie	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Omwentelingen per minuut bij optimale energie-efficiëntie	2900 omw./min
11	“Specifieke verhouding”	1
12	Voor het vergemakkelijken van het uit elkaar halen, recyclen of afvoeren	De afvoer moet vakkundig en rekening houdend met het milieu plaatsvinden conform de wettelijke bepalingen van het betreffende land. De materialen moeten gesorteerd worden, rekening houdend met het milieu. Geef, indien nodig, een vakkundig bedrijf de opdracht voor het afvoeren.
13	De informatie over het apparaat met betrekking tot het inbouwen, het gebruik en de reparatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de betreffende droger	De informatie over het apparaat met betrekking tot het inbouwen, het gebruik en de reparatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de betreffende droger.
14	Beschrijving van de overige bij de bepaling van de energie-efficiëntie van ventilatoren gebruikte voorwerpen, zoals leidingen, die niet in de meetcategorie worden beschreven en niet met de ventilator worden meegeleverd.	De efficiëntie is bij onderbouw van de droger bepaald. Alle stromingsweerstand voor de inspuiter en achter de geleideplaat zijn daarvoor verwijderd. Er is rekening gehouden met de frequentieomvormer, de motor, het loopwiel, de geleideplaat en de inspuiter.

	Dane wentylatora w odniesieniu do rozporządzenia Komisji (UE) nr 327/2011	
1	Całkowita efektywność (η) zaokrąglona do jednego miejsca po przecinku	48,1%
2	Kategoria pomiarowa (A–D) zastosowana do określenia efektywności energetycznej	C
3	Kategoria efektywności (współczynnik sprawności statycznej lub całkowitej)	statyczny
4	Współczynnik sprawności na optymalnym poziomie efektywności energetycznej	66%
5	Czy obliczenie efektywności wentylatora opiera się na wyjątku, że zastosowano regulację prędkości obrotowej. Jeżeli tak, to czy jest wbudowana w wentylatorze, czy też musi być zamontowana dodatkowo	Z regulacją prędkości obrotowej, która nie jest wbudowana w wentylatorze
6	Rok produkcji	Patrz tabliczka znamionowa
7	Nazwa lub znak towarowy, oficjalny numer rejestracyjny lub miejsce prowadzenia działalności przez producenta	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Niemcy
8	Numer modelu produktu	Nr mat. 11298340/11530370
9	Nominalna(-e) moc(-e) wejściowa(-e) silnika (kW), przepływ(-y) masowy(-e) lub objętościowy(-e) i ciśnienie(-a) na optymalnym poziomie efektywności energetycznej	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Liczba obrotów na minutę na optymalnym poziomie efektywności energetycznej	2900 obr./min
11	„Właściwy stosunek“	1
12	Służy do ułatwienia demontażu, recyklingu lub utylizacji	Utylizację przeprowadzać w sposób prawidłowy i przyjazny dla środowiska, zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w danym kraju. Materiały sortować według ich rodzaju i w sposób niezagrażający środowisku. W razie potrzeby zlecić utylizację wyspecjalizowanej firmie.
13	Informacje o urządzeniu dotyczące montażu, eksploatacji i konserwacji są dostępne w instrukcji obsługi danej suszarki	Informacje o urządzeniu dotyczące montażu, eksploatacji i konserwacji są dostępne w instrukcji obsługi danej suszarki.
14	Opis innych elementów wykorzystywanych przy określaniu efektywności energetycznej wentylatorów, takich jak przewody rurowe, które nie są opisane w kategorii pomiaru ani dostarczane razem z wentylatorem.	Wydajność zamieszczono w dolnej części suszarki. Usunięto wszystkie opory przepływu przed dyszą wlotową i za blachą prowadzącą. Uwzględniono przetwornicę częstotliwości, silnik, wirnik, blachę prowadzącą i dyszę wlotową.

	Indicações sobre o ventilador de acordo com o Regulamento UE n.º 327/2011	
1	Eficiência total (η), arredondada para uma casa decimal	48,1 %
2	Foi utilizada a categoria de medição (A-D) para a determinação da eficiência energética	C
3	Categoria de eficiência (grau de eficiência estatístico ou grau de eficiência total)	estático
4	Eficiência energética otimizada	66 %
5	Se o cálculo da eficiência do ventilador tiver por base a exceção, é utilizada uma regulação de rotações. Se sim, se estiver integrada no ventilador ou se tiver de ser instalada com este	Controlado através das rotações, mas não integrado no ventilador
6	Ano de fabrico	Ver placa de características
7	Nome ou marca registada, número de registo e local de estabelecimento oficiais do fabricante	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Alemanha
8	Número de modelo do produto	N.º de mat. 11298340/11530370
9	Potência(s) de entrada nominal do motor (kW), fluxo de massa ou fluxo(s) volumétrico(s) e pressão (pressões) na eficiência energética otimizada	615 m³/h, 519 Pa, 184 W
10	Rotações por minuto na eficiência energética otimizada	2900 RPM
11	«Proporção específica»	1
12	Para facilitar a desmontagem, reciclagem ou a eliminação	A eliminação deve ocorrer de modo adequado e ecológico conforme as disposições legais do respetivo país. Separe os materiais por tipo e de modo ecológico. Caso seja necessário, contacte uma empresa especializada para efetuar a eliminação.
13	As informações sobre o aparelho respeitantes à montagem, ao funcionamento e à manutenção estão incluídas nas instruções de utilização do respetivo secador	As informações sobre o aparelho respeitantes à montagem, ao funcionamento e à manutenção estão incluídas nas instruções de utilização do respetivo secador.
14	Descrição de outros objetos utilizados para a determinação da eficiência energética de ventiladores, como tubos que não foram descritos na categoria de medição e não foram fornecidos com o ventilador.	A eficiência foi determinada na base do secador. Para o efeito, todas as resistências de fluxo em frente ao bico de fluxo e atrás do defletor foram removidas. O conversor de frequência, o motor, o rotor, o defletor e o bico de fluxo foram tidos em consideração.

	Informații despre ventilator în conformitate cu Regulamentul EU 327/2011	
1	Eficiența totală (η) rotunjită la o zecimală	48,1 %
2	Categoria de măsurare (A-D) utilizată pentru a determina eficiența energetică	C
3	Categoria de eficiență (eficiență statică sau eficiență totală)	static
4	Eficiența totală la eficiența energetică optimă	66 %
5	Dacă calculul eficienței ventilatorului se bazează pe excepția utilizării unui control al vitezei. Dacă da, dacă este integrat în ventilator sau dacă trebuie instalat cu acesta	Viteză controlată, dar nu este integrată în ventilator
6	Anul fabricației	Consultați eticheta cu date tehnice
7	Numele sau marca comercială, numărul oficial de înregistrare și sediul producătorului	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Germania
8	Număr model produs	M.-Nr. 11298340/11530370
9	Puterea (puterile) nominală de intrare a motorului (kW), debitul de masă sau volum (debitele) și presiunea (presiunile) la eficiența energetică optimă	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Rotații pe minut la o eficiență energetică optimă	2900 rpm
11	„Raport specific“	1
12	Pentru a facilita dezmembrarea, reciclarea sau eliminarea	Eliminarea trebuie să se facă în mod corespunzător și într-un mod ecologic, în conformitate cu cerințele legale din țara respectivă. Separați materialele pe tipuri și în mod ecologic. Dacă este necesar, însărcinați o companie specializată cu eliminarea.
13	Informațiile despre dispozitiv referitoare la instalare, funcționare și întreținere sunt cuprinse în instrucțiunile de utilizare ale uscătorului respectiv	Informațiile despre dispozitiv referitoare la instalare, funcționare și întreținere sunt cuprinse în instrucțiunile de utilizare ale uscătorului respectiv.
14	Descrierea altor elemente utilizate pentru a determina eficiența energetică a ventilatoarelor, cum ar fi țevile, care nu sunt descrise în categoria de măsurare și nu sunt furnizate împreună cu ventilatorul.	Eficiența a fost determinată în soclul uscătorului. În acest scop, au fost îndepărtate toate rezistențele de debit din fața duzei de admisie și din spatele deflectorului. Au fost luate în calcul convertorul de frecvență, motorul, rotorul, placa de ghidare și duza de admisie.

Údaje k ventilátoru podľa nariadenia EÚ 327/2011		
1	Celková účinnosť (η) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	48,1 %
2	Kategória merania použitá na stanovenie energetickej účinnosti (A – D)	C
3	Kategória účinnosti (statický alebo celkový stupeň účinnosti)	statický
4	Stupeň účinnosti pri optimálnej energetickej účinnosti	66 %
5	Či sa pri výpočte účinnosti ventilátora uplatňuje výnimka kvôli použitiu regulácie otáčok. Ak áno, či je zabudovaná do ventilátora alebo či musí byť nainštalovaná spolu s ním	S reguláciou otáčok, ale nie integrovanou do ventilátora
6	Rok výroby	Pozri typový štítok
7	Názov alebo ochranná známka, oficiálne registračné číslo a sídlo výrobcu	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Nemecko
8	Číslo modelu výrobku	Č. mat.: 11298340/11530370
9	Menovitý(é) príkon(y) motora (kW), hmotnostný(é) prúd(y) alebo objemový(é) prietok(y) a tlak(y) pri optimálnej energetickej účinnosti	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Otáčky pri optimálnej energetickej účinnosti	2900 ot./min
11	„Špecifický pomer“	1
12	Na ulahčenie rozloženia, recyklácie alebo likvidácie	Likvidácia musí byť uskutočnená náležitým spôsobom, šetrným k životnému prostrediu, v súlade s platnými právnymi predpismi príslušnej krajiny. Materiály vytriedte podľa druhov a ekologicky. V prípade potreby poverte likvidáciu odbornú prevádzku.
13	Informácie o prístroji týkajúce sa montáže, prevádzky a údržby nájdete v návode na použitie príslušnej sušičky	Informácie o prístroji týkajúce sa montáže, prevádzky a údržby nájdete v návode na použitie príslušnej sušičky.
14	Opis ďalších predmetov použitých na stanovenie energetickej účinnosti ventilátorov, ako sú odťahové rúry, ktoré nie sú opísané v kategórii merania a nie sú dodávané spolu s ventilátorom.	Účinnosť je uvedená na podstavci sušičky. K tomu je potrebné odstrániť akýkoľvek prietokový odpor pred prívodnou tryskou a za vodiacim plechom. Zohľadnený bol frekvenčný menič, motor, obežné koleso, vodiaci plech a prívodná tryska.

Podatki o ventilatorju v skladu z Uredbo EU 327/2011		
1	Skupna zmogljivost (η), zaokrožena na eno decimalno mesto	48,1 %
2	Merilna kategorija (A-D) za ugotavljanje energetske učinkovitosti	C
3	Kategorija učinkovitosti (statična zmogljivost ali polna zmogljivost)	statično
4	Zmogljivost ob optimalni energetske učinkovitosti	66 %
5	Če izračun učinkovitosti ventilatorja temelji na izjemi, da regulacija števila vrtljajev pride do izraza. Če je odgovor pritrdilen, ali je regulacija vgrajena v ventilator ali jo je treba vgraditi	Vodeno s številom obratov, vendar ni vgrajeno v ventilator
6	Leto izdelave	Glej tipsko ploščo
7	Ime ali blagovna znamka, uradna matična številka in sedež podružnice proizvajalca	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Nemčija
8	Številka modela izdelka	Št. modela 11298340/11530370
9	Nazivna vhodna moč motorja (kW), prostorninski pretok in tlak ob optimalni energetske učinkovitosti	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Vrtljaji na minuto ob optimalni energetske učinkovitosti	2900 vrtlj./min
11	„Posebno razmerje“	1
12	Za lažje razstavljanje, recikliranje ali odstranjevanje	Odstranjevanje mora potekati na ustrezen in okolju prijazen način v skladu z zakonskimi določbami posamezne države. Materiale ločujte glede na vrsto in okolju prijazno. Po potrebi za odstranjevanje pokličite profesionalno službo.
13	Informacije o napravi glede vgradnje, delovanja in vzdrževanja se nahajajo v navodilih za uporabo posameznega sušilca	Informacije o napravi glede vgradnje, delovanja in vzdrževanja se nahajajo v navodilih za uporabo posameznega sušilca.
14	Opis dodatnih predmetov, ki se jih uporablja pri ugotavljanju energetske učinkovitosti ventilatorjev, kot so cevi, ki niso opisani v merilni kategoriji in niso dobavljeni skupaj z ventilatorjem.	Učinkovitost sušilnega stroja je navedena na njegovi spodnji strani. Zato so odstranjeni vsi tokovni upori pred vhodno šobo in za vodilno ploščo. Upoštevajo se pretvornik frekvence, motor, rotor, vodilna plošča in vhodna šoba.

Uppgifter om fläkten enligt EU-förordning 327/2011		
1	Total effektivitet (η), avrundad till en decimal	48,1 %
2	Mätkategori som använts för att fastställa energieffektiviteten (A-D)	C
3	Effektivitetskategori (statisk verkningsgrad eller total verkningsgrad)	Statisk
4	Verkningsgrad optimal energieffektivitet	66 %
5	Om beräkningen av fläktens effektivitet baseras på undantaget att en varvtalsreglering används. Om så är fallet, om denna är integrerad i fläkten eller om den måste installeras med denna	Varvtalsreglerad, men inte integrerad i fläkten
6	Tillverkningsår	Se typskylt
7	Namn eller varumärke, registreringsnummer från myndighet och tillverkarens verksamhetsort	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Tyskland
8	Produktens modellnummer	Materialnummer 11298340/11530370
9	Nominell motoringångseffekt (kW), mått- eller volymström och tryck vid optimal energieffektivitet	615 m ³ /h, 519 Pa, 184 W
10	Varv per minut vid optimal energieffektivitet	2900 v/min
11	Specifikt förhållande	1
12	För att underlätta demontering, återvinning eller avfallshantering	Avfallshanteringen måste utföras regelrätt, miljövänligt och enligt gällande lagar och regler i aktuellt land. Källsortera materialen noggrant och miljövänligt. Anlita en fackman för avfallshanteringen vid behov.
13	Produktinformationen om installation, drift och reparation finns i bruksanvisningen till respektive torktumlare	Produktinformationen om installation, drift och reparation finns i bruksanvisningen till respektive torktumlare.
14	Beskrivning av ytterligare använda föremål vid fastställning av fläktars energieffektivitet, till exempel rörledning, som inte beskrivs i mätkategorin och inte levereras med fläkten.	Effektiviteten fastställdes i torktumlarens sockel. För detta togs allt strömningsmotstånd framför inströmningsdysan och bakom styrplåten bort. Mätningen innefattade frekvensomrik-taren, motorn, fläkthjulet, styrplåten och inströmningsdysan.

327/2011 sayılı AB Tüzüğü uyarınca fan ile ilgili bilgiler		
1	Toplam verimlilik (η), ondalık haneye yuvarlatılmış	% 48,1
2	Enerji verimliliğinin tayin edilmesi için uygulanan ölçüm kategorisi (A–D)	C
3	Verimlilik kategorisi (statik etki derecesi veya toplam etki derecesi)	Statik
4	Optimum enerji verimliliğinde etki derecesi	% 66
5	Fan verimliliği hesaplamasında, devir sayısı kontrol cihazının kullanımının esas alınıp alınmadığı. Devir sayısı kontrol cihazının kullanımının esas alınması halinde, bu cihazın fana entegre edilmiş olup olmadığı veya fanın bu cihaz ile birlikte monte edilmesi gerekip gerekmediği	Devir sayısı kontrollü, fakat fana entegre değil
6	İmalat yılı	Bkz. tip etiketi
7	Üretici firmanın adı veya markası, resmi sicil numarası veya şubesi	Miele & Cie. KG HRA 3268 Carl-Miele-Straße 29 33325 Gütersloh Almanya
8	Ürünün model numarası	Malz. No. 11298340/11530370
9	Optimum enerji verimliliğinde anma motor giriş gücü(güçleri) (kW), kütle akışı veya hacimsel debi (debiler) ve basınç (basınçlar)	615 m ³ /sa., 519 Pa, 184 W
10	Optimum enerji verimliliğinde dakikada devir sayısı	2.900 dev./dk.
11	“Spesifik ilişkilendirme”	1
12	Parçalara ayırma, geri dönüştürme veya imha faaliyetlerinin kolaylaştırılması için	İmha işlemi, ilgili ülkede geçerli direktifler esas alınarak usulüne uygun ve çevreye zarar vermeyecek şekilde uygulanmalıdır. Malzemeleri türlerine ve çevre dostu bir şekilde ayırınız. Gerektiğinde imha işlemlerini yapmak üzere bu konuda uzman bir firma görevlendiriniz.
13	Montaj, işletim ve servis/bakım ile ilgili cihaz bilgileri, kuruma makinesinin kullanım kılavuzunda sunulmaktadır	Montaj, işletim ve servis/bakım ile ilgili cihaz bilgileri, kuruma makinesinin kullanım kılavuzunda sunulmaktadır.
14	Fanların enerji verimliliğinin tayin edilmesi sırasında kullanılan, fakat ölçüm kategorisinde tanımlanmamış ve fan ile birlikte teslim edilmemiş nesnelerin (örneğin boru hatları) açıklaması.	Verimlilik, kurutma makinesinin alt yapısında belirlenmiştir. Bunun için içeri giriş memesi öncesindeki ve yönlendirme plakası arasındaki tüm akış dirençleri ortadan kaldırılmıştır. Frekans konvertörü, motor, rotor, yönlendirme plakası ve içeri giriş memesi dikkate alınmıştır.

Miele



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany
Telefon: 05241 89-0
Telefax: 05241 89-2090
Internet: www.miele.com/professional

Änderungen vorbehalten/

M.-Nr. 11 9693 10 / 00

